

## AVISO IMPORTANTE PARA LOS USUARIOS

Los respiradores de media máscara reutilizables **Series 4000** deben usarse y mantenerse de acuerdo con este manual de instrucciones. Usted es responsable de comprender y seguir todas las advertencias, restricciones y otra información contenida en este manual de instrucciones antes de ingresar a un área de trabajo contaminada. El uso incorrecto, el uso de repuestos inadecuados o un mal mantenimiento son peligrosos para la salud y la seguridad y exoneran al fabricante de toda responsabilidad. Los equipos de protección personal para protección respiratoria siempre deben ser utilizados por personas especialmente capacitadas. El uso debe ser supervisado por una persona perfectamente consciente de los límites de aplicación y de las leyes aplicables a esos dispositivos.

Advertencia: Si pierde este prospecto o si necesita más copias, comuníquese con la siguiente dirección:

### MPL S.L.

86, Carles Buïgas - 08187 - Santa Eulàlia de Ronçana  
Barcelona - Spain | [info@mpls.eu](mailto:info@mpls.eu) | [www.mpls.eu](http://www.mpls.eu)

## GENERAL

El producto ha sido examinado en su etapa de diseño por **CNMP**, Organismo Notificado nº0159, Carabela La Niña, 16, 41007 Sevilla, España. Se ha demostrado que este respirador cumple con los requisitos de salud y seguridad de los módulos B y C2 del **Reglamento (UE) 2016/425** como EPI de Categoría III. Los respiradores reutilizables **Series 4000** tienen la marca **CE**, están clasificados como Clase 1 (mascarilla facial completa para uso ligero) y han sido probados de acuerdo con los requisitos de **EN 136:1998/AC:2003**.

## APLICACIONES

Las máscaras completas **Series 4000** son respiradores de filtro doble que se pueden usar en condiciones que requieren protección respiratoria y deben usarse solo con los filtros de conexión de bayoneta **MPL Series B**.

### USE CONTRA

Con los filtros adecuados, la **Series 4000** brinda protección contra partículas, gases/vapores contaminantes o una combinación de ambos.

Utilice los filtros adecuados en cada caso, según la concentración y el tipo de contaminante.

\* Siga las instrucciones y limitaciones de uso indicadas en el manual de instrucciones del usuario del filtro.

### NO USE CONTRA

Concentraciones de contaminantes que se desconocen o que son

inmediatamente peligrosas para la vida o la salud.

- No use este respirador en contenedores, pozos, alcantarillas o lugares cerrados sin ventilación.
- No lo use como protección contra el monóxido de carbono.
- No utilizar como protección respiratoria contra contaminantes atmosféricos que tienen malas propiedades de advertencia o son desconocidos o inmediatamente peligrosos para la vida y la salud o contra productos químicos que generan altos calores de reacción con filtros químicos.

## ADVERTENCIAS Y RESTRICCIONES

- Esta media máscara no aporta **oxígeno (O2)**, y debe utilizarse en un ambiente de trabajo ventilado con un volumen de oxígeno superior o igual al **17%**.
- No altere ni modifique este respirador.
- Se debe eliminar cualquier rasgo facial que impida el perfecto sellado de este **respirador (por ejemplo, barbas)**.
- Si el equipo respiratorio está dañado, o si el usuario tiene dificultades para respirar y/o se siente enfermo o desmayado, el área de trabajo debe abandonarse inmediatamente.
- No utilice los respiradores filtrantes en atmósferas enriquecidas con **oxígeno (>25%)**.

## MARCADO

Cada respirador está marcado en la portada de la siguiente manera:

- Modelo **Series 4000**.
- La norma que cumple el respirador según el **Reglamento (UE) 2016/425, EN 136:1998/AC:2003**, junto con su clase, Clase 1.
- Marcado **CE** con nº del Organismo Notificado encargado del control del producto respirador según módulo **C2** del **Reglamento (UE) 2016/425**, Organismo Notificado 0161, **AITEX**, Emilio Sala, 1, 03801 Alcoy, España.

## ANTES DE CADA USO

Inspeccione su respirador antes y después de usarlo. No lo use y devuélvalo a su supervisor si:

- Las correas de la cabeza están rotas, cortadas o han perdido elasticidad.
- Las hebillas o el arnés de cabeza faltan, están dañados o rotos.
- La pieza facial está rajada, rota, deformada, sucia o tiene agujeros.
- Las válvulas de inhalación/exhalación faltan, están rotas, dañadas o no están bien asentadas.
- Asegúrese de que el tipo de filtro seleccionado sea apropiado para el uso específico de la media máscara.
- Los filtros están rajados, dañados o no están asentados correctamente.
- Cualquier otra pieza de plástico está agrietada, deformada o dañada.

## COLOCACIÓN

Estire las correas del arnés para la cabeza tanto como sea posible; coloque el arnés detrás del cuello y coloque la barbilla en el sello facial, manteniendo las dos correas inferiores abiertas con las manos. Pase la mascarilla por la cabeza y ajústela en la cara. Asegúrese de que el cabello no quede atrapado entre el sello y la frente.

Ajuste las correas laterales, luego las superiores y finalmente las inferiores. No apriete excesivamente las correas.

## QUITARSE EL RESPIRADOR

Para quitarse el respirador, primero tire las lengüetas inferiores/del cuello del arnés alejándolas de la cara para aflojar las correas del arnés y después tire del área de la quijada y hacia arriba de la cara.

## VERIFICACIÓN DE SELLO DEL USUARIO

Realice una verificación de sello tanto negativa como positiva cada vez que ingrese a un área contaminada.

### Comprobación de sello de presión negativa

Cubra los filtro e inhale suavemente y contenga la respiración. La pieza facial debe colapsar levemente. Si se detecta una fuga de aire, reajuste la posición de la pieza facial y la tensión de ambas correas para la cabeza y repita la verificación del sello hasta que se elimine la fuga.

### Comprobación de sello de presión positiva

Cubra la rejilla de ventilación de la válvula de exhalación y exhale suavemente para crear una ligera presión positiva. Si se detecta una fuga de aire, reajuste la posición de la pieza facial y la tensión de ambas correas para la cabeza y repita la verificación del sello hasta que se elimine la fuga.

## ADVERTENCIA

Si no puede obtener un ajuste adecuado, no ingrese al área contaminada y consulte a su supervisor.

Selle su respirador cada vez que entre y periódicamente mientras usa el respirador en el área contaminada.

## MANTENIMIENTO

La vida efectiva del respirador estará influenciada por las condiciones de uso y los contaminantes a los que está expuesto. Se recomienda seguir los siguientes pasos después de cada uso:

1. Compruebe si el material muestra signos de agrietamiento, arrugas o envejecimiento. Si es así, deseche la pieza facial inmediatamente.
2. Guarde el respirador, limpio, en una bolsa sellada.

## LIMPIEZA Y DESINFECCION

Se recomienda limpiar después del uso diario o con más

frecuencia si es necesario:

7. Retire los filtros antes de continuar con la limpieza.
8. Frote suavemente la pieza facial con un cepillo suave en un detergente germicida suave, enjuague con agua limpia y seque al aire. No utilice disolventes para limpiar o limpiar la pieza facial, ya que reducirán la vida útil del respirador y supondrán un peligro para la salud del usuario.
9. Seque bien la media máscara.

## ALMACENAMIENTO

Cuando no esté en uso o durante el almacenamiento, no exponga el respirador a calor excesivo (por encima de 50°C) o sustancias peligrosas.

## PIEZAS DE REPUESTO

En caso de grietas, arrugas o envejecimiento, las piezas de repuesto se pueden reemplazar sin usar herramientas.

- Consulte la Tabla 1 para ver los componentes de la **Series 4000** que pueden afectar la seguridad por medio del envejecimiento. Están marcados con su año de fabricación.
- Consulte la Tabla 2 para ver todos los kits de reemplazo de **MPL** disponibles.

## EMBALAJE

Cada respirador se suministra en un estuche individual con este manual de instrucciones incluido.

## FECHA DE CADUCIDAD

La vida útil de cada respirador reutilizable de máscara facial completa de la **Series 4000** se detalla en la etiqueta de su estuche de acuerdo con su fecha de producción.

## LIMITACIONES

Los respiradores pueden reducir, pero no eliminar, la exposición del usuario a los peligros del aire o el riesgo de contraer alguna enfermedad o infección. Utilice este respirador únicamente como parte de un programa integral de protección respiratoria. No recibirá protección respiratoria si este respirador no se ajusta y usa correctamente. Es imperativo que determine el tamaño y los peligros potenciales que pueden estar presentes en el medio ambiente antes de seleccionar la protección respiratoria adecuada.



Tabla 1 - Lista de piezas de la Series 4000

Nº	PIEZAS #	DESCRIPCIÓN
1	C6000	FACIAL
2	C6002	ARNÉS DE CABEZA
3	C6010	HEBILLA #1
4	C6004	HEBILA #2
5	C6005	MASCARILLA INTERIOR
6	5000.6747	PORTAVÁLVULA MASCARILLA INTERIOR
7	N-119	VÁLVULA DE INHALACIÓN
8	N-160	PORTAFILTROS
9	C6011	ABRAZADERA
10	N-146	TAPA FRONTAL
11	C3006	VÁLVULA DE EXHALACIÓN
12	C6101	PORTAVÁLVULA DE EXHALACIÓN
13	C3012	ARO PORTAFILTRO
14	N-153	MARCO VISOR
15	N-154	TORNILLO CL81Z
16	C6017	LENS

\*Esta pieza está marcada con su año de fabricación.

Tabla 2 - Piezas de repuesto para Series 4000

PARTES #	DESCRIPCIÓN
SK-40	VISOR POLICARBONATO
SK-41	TAPA FRONTAL
SK-42	MARCO VISOR KIT
SK-43	VÁLVULAS KIT
SK-44	CONJUNTO MASCARILLA INTERIOR
SK-45	CONJUNTO ARNÉS DE CABEZA

